

北大版留学生预科汉语教材·读写教程系列

中 级

# 汉语

张 园 编著

## 阅读与写作教程

Intermediate Chinese  
Reading and Writing  
Course

# I



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

本丛书是为满足留学生预科汉语教学需要而编写的一套阅读与写作教材，分初级、中级和高级三个级别，每个级别又分为 I、II 两个分册，供准备进入或已经进入中国的大学进行专业学习的留学生使用，也可供汉语进修生选用。

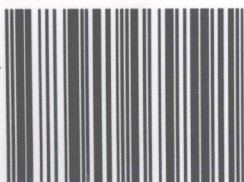
在体例结构上，每个分册分为 12 课，每课含两篇阅读课文和一个写作训练，并包括生词、练习、相关链接和小结等内容。

### 本丛书的主要特点是：

1. 选材丰富，可读性强，涵盖面广；
2. 阅读技能与写作技能的训练紧密结合；
3. 针对不同层次的学习者采取不同的训练方式；
4. 目标明确，不同级别的侧重点有所不同。

初级汉语阅读与写作教程	(I)
初级汉语阅读与写作教程	(II)
中级汉语阅读与写作教程	(I)
中级汉语阅读与写作教程	(II)
高级汉语阅读与写作教程	(I)
高级汉语阅读与写作教程	(II)

ISBN 7-301-07959-1



9 787301 079591 >

责任编辑：宋立文

封面设计：毛 淳

ISBN 7-301-07959-1/H · 1687

定价：32.00元

2013年12月第1版 2014年12月第2版

第 2 版

第 2 版

第 2 版

网络与写作教程

I

ISBN 7-309-06111-1

北大版留学生预科汉语教材·读写教程系列

中 级

# 汉语

张 园 编著

## 阅读与写作教程

Intermediate Chinese  
Reading and Writing  
Course

# I



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

中级汉语阅读与写作教程 I / 张园编著. —北京: 北京大学出版社, 2006.9  
(北大版留学生预科汉语教材·读写教程系列)

ISBN 7-301-07959-1

I. 中… II. 张… III. ①汉语-阅读教学-对外汉语教学-教材 ②汉语-写作-对外汉语教学-教材 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 106635 号

书 名: 中级汉语阅读与写作教程 I

著作责任者: 张 园 编著

责任编辑: 宋立文

标准书号: ISBN 7-301-07959-1/H·1687

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62752028 出版部 62754962

电子邮箱: [zpup@pup.pku.edu.cn](mailto:zpup@pup.pku.edu.cn)

印 刷 者: 涿州市星河印刷有限公司

经 销 者: 新华书店

787毫米×1092毫米 16开本 12.25印张 240千字

2006年9月第1版 2006年9月第1次印刷

定 价: 32.00元

---

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究 举报电话: 010-62752024

电子邮箱: [fd@pup.pku.edu.cn](mailto:fd@pup.pku.edu.cn)

# 序

随着对外汉语教学理论的探讨步步深入,对外汉语教学实践的内容不断丰富,人们对四项技能的认识发生了很大改变。20世纪60年代的“听说领先”为“四项技能全面要求,不可偏废”所取代,80年代,课程分技能设课,教材也分技能编写。然而听说读写四项技能训练的效果和水平在外国留学生中是不平衡的。这主要取决于学生的选择。一般说来,学生投入精力大的是听和说,对读和写较为轻视。这种情况导致入本科学习专业课程的留学生深感阅读和写作能力达不到学习专业的要求,和同班学习的中国学生有着很大差距。不仅阅读专业参考书有困难,完成作业、小论文甚至写读书报告都要请中国同学帮助。于是,在专业学习的同时,不得不继续补习汉语,尤其是阅读和写作两门课。

在这种情况下,北京大学对外汉语教育学院预科教研室的几位教师在总结预科教学经验的基础上,吸收国内外阅读和写作研究的新成果,精心设计,科学安排,编写出了这套初、中、高系列汉语阅读与写作教程。这套教材有如下几个特点:

## 1. 选材新

阅读材料“为学习者提供极具吸引力和典型性的语言范本”,可读性强,涵盖面广,适用范围大。

## 2. 训练方式新

针对不同层次的学习者采取不同的训练方式。初级阅读技巧训练侧重在字、词、句和语段切分,写作技巧训练侧重应用文、书信和记叙文等的基本训练。中级阅读技巧训练项目有抓中心意思、猜词方法、时间顺序、重复阅读、作者意图等,写作技巧训练完全配合阅读技巧训练,议论文配合抓中心意思,记叙文配合时间顺序等,把阅读训练与写作指导紧密结合起来。全套教材的阅读训练设置了“合作学习”“相关链接”“小结”等项目,写作训练采取示范、样式模板、要点讲解等行之有效的手段。

## 3. 目标明确

这套系列教程分三个层次,每个层次的重点不同。初级本注重习惯培养,中级本注重知识积累,高级本侧重专业学术性。教学要求与 HSK 紧密结合,学完初级第 II 册后可达到 5 级水平,学完中级第 II 册后可达到 7 级水平,学

完高级第Ⅱ册后可达到 HSK 高等水平。

参与编写这套教材的刘立新、张园和赵昀晖都是有着十年以上对外汉语教学经验的教师,他们不仅专业功底扎实,而且谙熟教学技巧,编写过对外汉语教材,积累了丰富的编写经验。这套系列教程是他们多年的心血和积累,我确信这是一套独具特色、实用高效的好教材。

郭振华



# 前 言

这套阅读与写作系列教程是 2005 年至 2006 年北京大学主干基础课立项教材,分为初级、中级、高级三个系列,每个系列分 I、II 两册。

中级本的使用对象是汉语水平相当于 HSK5—6 级的留学生,每册分为 12 课和两个综合练习,每课包含两篇阅读文章,上册每篇文章 500 字~1000 字,下册每篇文章 700 字~1200 字,阅读速度要求每分钟 120 字~150 字。

## 教材编写原则:

我们编写本教材的初衷是想帮助那些想上中国的大学,和中国的学生一起学习的外国留学生解决阅读和写作上碰到的困难。我们尝试在本教材中整合知识、方法和策略。知识指语言和文化以及内容知识;方法指阅读和写作的方法,包括阅读和写作技巧;策略指学习过程中解决问题的能力,包括元认知能力。

本教材目的是帮助学生加强整体理解和思辨能力,有两个基本原则:

1. 培养学生的批评性阅读能力:即主动思考,有联想能力,能够表达个人观点,学习“阐释”和“建构”意义,而非被动地接受教科书或教师的观点,只从文章中“提取”意义。

2. 在阅读和写作活动中学会阅读写作:不把讲解内容作为课堂学习的第一步。给学生布置任务,使他们在练习的过程中发现问题,提出问题,解决问题。

## 教材特点:

1. 文章的选择:选择文章时,我们首先注重话题的广泛性,包括文学、历史、哲学和自然科学等;注重所选文章的可讨论性,以便锻炼学生的思辨能力。

2. 练习的编排顺序:在试用过程中,我们多次调整练习的编排顺序,根据试用经验,下面的顺序能收到较好的效果:



**第一部分**

个人理解

阅读理解

(泛读程序)

整体

**第二部分**

重点词语

词语练习

(精读程序)

部分

**第三部分**

思考、合作练习

写作练习

(扩大和应用)

整体

(1) 每课练习分三个部分,从整体到部分再到整体。先见森林,后见树木,再见森林。

(2) 第一部分遵从“自上而下模式”,在阅读过程中,学生不需要找到所有的语言线索,而是运用已有的背景知识,发挥在阅读过程中的主动作用。第二部分遵从“自下而上模式”,即从小的到大的语言单位逐一辨认、感知解码过程。“自上而下模式”在先,尽量要求学生不要一开始阅读就查字典,把第一部分当作泛读练习,着重整体理解。在完成词语练习后可以回读,作为精读练习。

(3) 第三部分为思考及合作学习、写作练习,使学生回到整体的理解和应用。

3. 训练思辨:阅读的每一部分都有“热身问题”和“个人理解”,第II册增加了思考练习,包括思考、解释、评价、比较、反驳、扩展、想象、总结、反思和应用,通过这些形式来训练学生的观察方式、思考习惯、提问技巧、使用证据的方法等,帮助学生确定困难、监控思维过程。

4. 研究性学习的应用:我们称为“大作业”,特点是时间长,需要合作,带有研究性质。学生要有计划地开展一个研究项目,如问卷调查包括设计、调查、分析、汇报四个部分。

#### 5. 写作训练:

(1) 主要有记叙、说明、议论三种文体训练,写作方式主要有模板写作、控制写作和自由写作。

(2) 写作练习加入了过程写作的训练,如多稿写作、同伴评改,注重学生通过多稿写作练习,特别是修改过程学习自我评价和修正。

(3) 论文准备:第II册增加了论文的分项练习,如加注释、查找资料、提出论据、分析社会问题和写调查报告等。

6. 合作方法的使用:扩大和加深课文理解,互动和激发思考。每篇阅读课文都有“合作学习”一项,包括小组讨论、分析、辩论、角色扮演、分享、小品创作和表演等。写作也有合作的方式,如:合写故事,写作过程中的同伴评改等。

7. 学会反思:每课的小结和综合练习中的“反思学习”部分强调元认知训练,帮助学生主动学习,学会监控自己的学习过程,反思并评估学习效果,确定新的目标。

在编写过程中,我们努力把相关的教育、教学和阅读理论体现在教材中,虽然进行了新的尝试,但是还有很多值得探讨的问题。敬请同行们批评指正。本教材能够顺利出版,得到了很多人的帮助。北大出版社的编辑们付出了巨大的努力,整个编写过程中我与沈浦娜和宋立文编辑进行了多次探讨。我要感谢北京大学对外汉语教育学院的同事对本教材的支持,感谢王若江老师初期对本教材的指导,感谢张洪宇和赵小玲老师在试用本教材的过程中提出的宝贵意见。特别要感谢我的同事及好友刘立新老师,本教材进行校对时,我远在南非,刘立新老师不辞辛劳承担了全部校对工作,使本教材得以按计划出版。我也感谢南非斯坦陵布什大学的余晓萍老师,我们就英文词汇翻译的理论和实践问题进行了多次探讨。

我们还要感谢本教材所选阅读材料的作者们对我们的默默支持。由于客观条件的限制,很多作者没能联系上,在此表示深深的歉意,请有关作者看到本教材后与编者及时取得联系。联系方式:zhangyuan@pku.edu.cn

张 园

# 目 录

---

第 一 课	了解阅读 .....	1
	阅读一 阅读的含义 .....	1
	阅读二 主动阅读 .....	6
第 二 课	感悟人生 .....	13
	阅读一 不带悲伤的芥末子 .....	13
	阅读二 你怎么看你自已 .....	18
第 三 课	记忆曲线 .....	24
	阅读一 刘亦婷的生词记忆方法 .....	24
	阅读二 记忆曲线 .....	30
第 四 课	人与动物 .....	38
	阅读一 和黑猩猩在一起 .....	38
	阅读二 义鼠 .....	43
第 五 课	学习合作 .....	51
	阅读一 先知与长勺 .....	51
	阅读二 尊重差异 .....	57
第 六 课	电影欣赏 .....	64
	阅读一 《和你在一起》剧情介绍 .....	64
	阅读二 《和你在一起》热点问题 .....	71
	综合练习(一) .....	77

第七课	人性的弱点 .....	83
	阅读一 利用自私 .....	83
	阅读二 大家 .....	89
第八课	人间五色 .....	96
	阅读一 遗嘱(上) .....	96
	阅读二 遗嘱(下) .....	101
第九课	博弈理论 .....	107
	阅读一 失火了,你往哪个门跑? .....	107
	阅读二 博弈案例:中国应试教育的困境 .....	113
第十课	抗压与成功 .....	120
	阅读一 公仔面 .....	120
	阅读二 抗压与成功 .....	127
第十一课	友情与爱情 .....	135
	阅读一 朋友 .....	135
	阅读二 爱恨 .....	140
第十二课	儿时的季节 .....	146
	阅读一 儿时的季节 .....	146
	阅读二 小孩 .....	151
综合练习(二)	.....	158
部分练习参考答案	.....	164
词语总表	.....	176

# 第一课 了解阅读

## 学习目标

1. 阅读技巧：抓住文章的主要意思。
2. 内容提示：了解阅读，制定个人阅读学习目标。
3. 写作要求：议论文(1)：基本结构。

## 热身问题

1. 我们为什么要阅读？
2. 阅读的本质是什么？

## 阅读

### 一

## 阅读的含义



**提示：**画出下文中说明文章的主要意思的词和句子。

 **字数：**676 字。

 **时间：**5 分钟。



威廉斯曾给阅读下过一个非常简单的定义：“阅读就是一个人看着并理解所写文字的过程。”在这个定义中，最关键的词语是“理

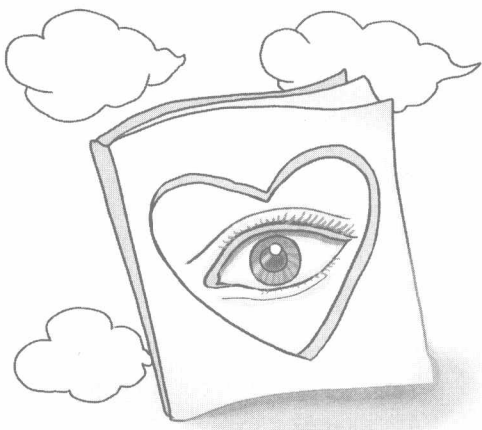
解”二字,而不是“看着”。一个人不用眼睛看也可以阅读,如盲人的阅读。一般所指的阅读是通过视觉获得文字信息的阅读。不过盲人阅读现象对于研究阅读的含义、阅读的本质都有重要的启示。

只把文字转换成语音读出来而不理解所读内容的阅读不能算作真正意义上的阅读。我们可以按照读音规则读出任何拼音文字,但那不是阅读。

我们可以用眼睛看任何语言文字写的东西,但那只是在利用我们的视力“看见所写的东西”,而不是“知道所写的内容”。凡是具备视力的人都能用眼睛看,而且也都能看见所写的文字,就像我们能看见眼前存在的物体一样。然而看见眼前客观存在的物体是一回事,知道物体的意义和用途是另一回事。用眼睛看见书写的文字是视力,而懂得文字意义则是理解力。人们并不总是能了解眼前所看到的事物,有时会看到一样东西而并不知道它是什么,有什么用途和意义。同理,人们对所阅读的文字材料也并非都能理解。文字像客观万物一样,只要具备视力的人便能看到,然而理解并不是视力所为。

“阅读的过程就是理解的过程”“阅读的速度就是理解的速度”。这些提法在阅读研究界已成共识。任何研究阅读的人都要首先研究“理解过程”。只有弄清理解的过程,才能揭示阅读的过程。阅读的实质就是理解。

总之,阅读是一种复杂能力的表现。阅读能力指的是阅读理解能力。它是一种综合能力,是通过阅读过程而体现出来的能力。只能读而不理解文字材料,不是阅读能力;只能理解而不能阅读,也不能说是阅读能力。



(改编自胡春洞等《英语阅读论》,1999)

## 个人理解

1. 读这篇文章时,你有什么联想?
2. 你对文章中的哪些句子印象深刻?
3. 读这篇文章时,你的心情是什么样的?

## 阅读理解



### 一 本文的主要意思是:

- A. 能看不一定能阅读  
B. 阅读的本质是阅读并且理解  
C. 会读不一定能理解  
D. 阅读能力十分复杂

### 二 根据课文判断正误:

1. 阅读是通过眼睛实现的,所以不能看就不能阅读。  
 2. 盲人阅读的方式和普通人不同。  
 3. 真正意义上的阅读是把文字转换成语音读出来。  
 4. 凡是具备视力的人都能用眼睛看,因此也能阅读文字。  
 5. 理解速度慢是因为阅读的速度慢。  
 6. 研究阅读的人都认为阅读的过程就是理解的过程。  
 7. 阅读能力包括阅读和理解两个方面。

### 三 文中哪句话说出了主要意思?

---





## 重点词语

1. 关键 (形、名)	guānjiàn	key
2. 盲人 (名)	máng rén	blindman
3. 视觉 (名)	shìjué	visual sense; vision
4. 获得 (动)	huòdé	to get; to achieve; to gain
5. 启示 (名)	qǐshì	inspiration; enlightenment
6. 转换 (动)	zhuǎnhuàn	to transform; to switch
7. 具备 (动)	jùbèi	to have; to possess
8. 客观 (形)	kèguān	objective; impersonality
9. 用途 (名)	yòngtú	use; purpose
10. 所为	suǒwéi	what one does
11. 共识 (名)	gòngshí	common understanding
12. 揭示 (动)	jiēshì	to reveal; to open out
13. 实质 (名)	shízhì	essential



## 词语练习

### 一 从每行三个词中,找出两个近义词:

1. 关头 关键 重点
2. 获得 获取 获准
3. 本质 质量 实质
4. 转换 转移 改变
5. 具备 具有 完备
6. 用法 用途 用处
7. 揭示 公开 揭露
8. 所做 作为 所为

### 二 选择“而”或者“而且”填空:

1. 在这个定义中,最关键的词语是“理解”二字,( )不是“看着”。

2. 只把文字转换成语音读出来( )不理解所读内容的阅读不能算作真正意义上的阅读。
3. 凡是具备视力的人都能用眼睛看,( )也都能看见所写的文字,就像我们能看见眼前存在的物体一样。
4. 人们并不总是能了解眼前所看到的事物,有时会看到一样东西( )并不知道它是什么,有什么用途和意义。
5. 阅读是一种综合能力,是通过阅读过程( )体现出来的能力。
6. 雨不但没停,( )越下越大。

## 合作学习

小组讨论并列表:

	阅读过程中会遇到哪些困难?	用哪些方法克服这些困难?
1		
2		
3		
4		
5		
6		